



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七二年九月廿四日

星期日

全港蔬菜消耗數量

本地生產幾佔一半

一九七一至七二年度，全港全部農產品的價值，第一次突破五億元大關，幾乎達到五億二千一百萬元。

在這個數字中，農作物佔一億八千九百萬元，僅次於家禽業的二億四千二百萬元，但比畜牧業的八千九百萬元則超出差不多一億元。

而在農作物生產中，蔬菜的地位又未得最重要。

該年度的本地蔬菜生產，大約有二百九十萬担，佔全港消耗量百分之四十五。

以價值言，則達到一億四千九百萬元，約佔農作物生產的百分之七十九，或農產品總值的百分之二十八。

本港約有農地三萬英畝，在二十年前，大部份都是稻田，種植蔬菜的土地面積，僅得稻田的十分一。

但是農民為着求取較大的利潤，漸將稻田改植蔬菜，近年來更在花卉種植方面發展。在彼消此長的情形下，稻田的面積到今年僅得九千畝左右，而種植蔬菜花卉的土地面積則增至一萬英畝，反而壓倒稻田的面積。

在交通方便，及人力與水源充足的地區，種植蔬菜每年可有六造至八造的收穫。

主要蔬菜中，全年可以種植的有白菜、生菜、菜心、芥蘭、和芥菜。夏季的有豆角、通菜、黃瓜、絲瓜等。冬季則有番茄、椰菜、椰菜花、芹菜、和西洋菜等。

在花卉方面，桃花為農曆新年最受歡迎的點綴品，往往替花農帶來相當可觀的利潤。其他產量較多的花卉，則有全年都有生產的菊花和劍蘭，夏季的薑花，和冬季的芍藥和玫瑰等。

本港的農作物生產，在連續增加多年之後，去年度稍告下跌。主要原因係天氣欠佳，特別是颱風露絲吹襲，使到在農作物中佔主要地位的蔬菜，受到嚴重影響。

去年度的蔬菜產量，比較對上一年大約減少百分之三，價值則減少約一千萬元或百分之六。

稻米的生產，在稻田面積減少的情形下，再受到天氣影響，價值與產量都減少三分之一。

花卉生產全年共值一千六百萬元左右，雖然比較蔬菜相差很遠，但仍然比較稻米、生果、或其他旱地農作物為高。

以農作物為業的本港農民，善於利用土地。在水源缺乏的地區，他們會種植甘薯、花生、黃豆、和甘蔗等需要水份較少的農作物。在適宜種植果樹的山麓地區，則種植荔枝、龍眼、木瓜、香蕉等水果。以他們的刻苦耐勞，更在漁業處的多方指導及協助之下，他們的生產效能已逐漸提高，生產成本則逐漸減低，因此在香港的農業生產及糧食供應方面，無疑將會担任更重要的角色。

參加民安隊服務

使生活更有意義

民安隊安全服務隊，一直為有志青年請纓服務社會的最佳門路之一。

民安隊現有隊員約三千五百人，但其理想實力的四千三百人尚有一段距離。民安隊署理總務主任陳鎮瀛特別呼籲年青及中年男女參加該隊工作。凡是年齡超過十六歲及体格強健者均可報名入伍。

民安隊係全港唯一有適應社會公民訓練的組織。新隊員入伍，首先要接受基本步操、搶救及救傷等訓練。然後，按照他們個人的興趣及經驗調派到適當的隊伍服務。

每個隊員大約需時十個月即可完成全部基本訓練課程。在結業典禮中，他們可獲得證書並接受檢閱。陳氏表示，加入民安隊，不特可以善用課餘閒暇，作比較有意義的活動，更能多結交朋友，增加知識及接受技能訓練，對日常生活裨益不少。

陳氏举例說，民安隊在公共服務訓練中可以學習運用起重機和運輸車，駕駛公共交通車輛，如巴士和電車，踏單車及無線電通訊等。在基本訓練課程中，他們又可學習救傷，搶救，行政，領導才能及物料管理等。

這一些訓練固然為準備在緊急時期，民安隊可以擔任協助維持生活工作，但在平常生活中謀求職業時，亦可發揮作用。

最近民安隊安全服務隊應海事處之邀請，準備合辦課程，灌輸防止海水污染的知识，由隊員，並訓練他們於必要時參加防止海灘海水污染的工作。

民安隊一隊特別出色的隊伍為攀山搶救隊。該隊隊員全部都是活躍，健碩的年青人。每年由皇家空軍派出攀山搶救專家負責教練。經過訓練合格，隊員隨時準備出動，擔任爬山拯救工作。

攀山搶救隊自一九六七年成立以來，已多次接獲通知出隊服務，現有基本隊員共四十人，組成兩支隊，分駐港島及九龍。

香港近年來對攀山發生興趣的人漸多。本年度的爬山季節亦快來臨。攀山搶救隊「對於愛好爬山的人士實在是很大的保障。」

一九六八年夏天，民安隊創立了少年團。最初祇有男童二百名。現在幾經擴展團員總數已達最高限額二千名。

少年團成立之目的為安排戶內此戶外活動使年齡在十四至十八步間的男童能培養成健康之良好公民。

該團具備各種各類之訓練及活動，諸如領袖才能及公民訓練、急救、操練、體育比賽、遠足旅行、露營、愛丁堡公爵獎勵計劃等。透過一切的活動及比賽，團員能學習紀律、合作和服務的意義。

遇到天災人禍，(如雨災、風災或地震、飛機失事、嚴重火災、社會騷動等)、普通人多躲在家中，但民安隊隊員却踴躍應召出動協助保障市民生命和財產之一切任務。

今年六月豪雨中發生一連串塌樓事件，該隊人員曾以最迅速時間抵達現場協助搶救，工作精神共表現深得各界人士嘉許。